Continental

CAS S.R.L, Sibiu Romania

180767

Getrag S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BARI
ITALY

Delivery note
No.: 83109040 / ExtNo:
Date: 22.11.2018
Page: 1 of 1 Pages
Contact: Ana M. Stanculesc
Telephone:
Telefax:
Customer no.: 499151
Vendor no./Index 91022768 /

Plant: 100 Unloading point: 14248

Invoice to:
Getrag S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BARI
ITALY

Sold to:
Getrag S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BARI
ITALY

Planned goods issue date: 22.11.2018

Your order no.: 550003809202
Our order no.: 30049743

Transport Details:	Terms of sales (INCOTERMS):	Dun & Bradstreet No.:
	FCA Free freight Sibiu	565475527

Your article code Your article description	Our article code Our article description	P.Units	Quantity QU	Weight amount Unit	Volume amount Unit
2500082000	A2C3074300200 TCU DCT DKG250 RSA Country of origin: RO		756 ST	1,890.000 KG	0.000
TBA-501559	9860000000200 pallet ESD RE Getrag PP		12 ST	81.600 KG	0.000
TBA-501557	9860000000100 tray ESD Getrag DKG		108 ST	496.800 KG	0.000
TBA-501558	9860000000300 cover ESD RE Getrag PP D		12 ST	24.000 KG	0.000
	Total	12		2,492.400 KG	0.000

1802092 18
5008802992

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 756
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 12
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 20.11.18
Firma

Our deliveries are subject to the familiar Terms for Deliveries Abroad

LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE
SCRISOARE DE TRANSPORT INTERNATIONAL

CMR

INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF

1. Expéditeur (nom, adresse, pays)
Sender (name, address, country)

CONTINENTAL AUTOMOTIVE SYSTEMS SRL
Str. Salzburg 8
550018 SIBIU
ROMANIA

6. Transportateur (nom, adresse, pays, autres références)
Carrier (name, address, country, other references)

SCHWEITZER

Auto: GJ 40 LUX/ GJ 72 LUX

2. Destinataire (nom, adresse, pays)
Consignee (name, address, country)

Getrag S.p.A
Via deiCiclamini 4
70026 Modugno Bari
Italy

7. Transportateurs successifs / Successive carriers

Nom / Name
Adresse / Address
Pays / Country

Reçu et acceptation
Receipt and Acceptance
Date
Signature

3. Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods

Lieu / Place: 550018 SIBIU
Pays / Country: ROMANIA
Date / Heure d'arrivée / Time of arrival: 22.11.2018
Heure de départ / Time of departure

8. Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise
Carrier's reservations and observations on taking over the goods

4. Livraison de la marchandise / Delivery of the goods

Lieu / Place: 70026 Modugno Bari
Pays / Country: Italy
Heures d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours: Plant: 100 Unloading point: 14248

5. Instructions de l'expéditeur
Sender's instructions

9. Documents remis au transporteur par l'expéditeur
Documents handed to the carrier by the sender

Delivery note: 83109040; 045.

*Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
*The space framed with bold lines must be filled in by the carrier

10. Marques et numéros / Marks and Nos	11. Nombre de colis / Number of packages	12. Mode d'emballage / Method of packing	13. Nature de la marchandise / Nature of the goods	14. Q. brute, kg / Gross weight in kg	15. Cubage en m³ / Volume in m³
			Pe 50 paleti, in 450 tavite plastic, 50 capace plastic:		
			- 3150 unitati electronice de control	8708	10265 Kg
			TOTAL:	50	10265 Kg

Numéro ONU / UN Number | Nom et signalement / Name and description | Numéro d'étiquette / Label number | Groupe d'emballage / Packing group | ADR

16. Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur
Special agreements between the sender and the carrier

EU GOODS / EG WARE
Free circulation / Freie Bewegung
Continental Automotive Systems SRL, Sibiu, Romania
Name: Cernia Claudiu Date: 22.11.2018
Position: Operator Shipping

17. A payer par / To be paid by:

	Expéditeur / Sender	Destinataire / Consignee
Prix de transport / Carriage charges		
Frais accessoires / Supplementary charges		
Droits de douane / Customs duties		
Autres frais / Other charges		

18. Autres indications utiles / Other useful particulars
Signature/Unterschrift:

FCA Sibiu

19. Remboursement
Cash on delivery)

20. Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contract de Transport International de marchandises par route (CMR)
This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International carriage of goods by road (CMR)
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligebn Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens den Beförderungsvertrag im internat. Straßengüterverkehr (CMR)
Acest transport este supus, indiferent de orice clauză contrară, Convenției relative la Contractul de Transport International de mărfuri pe șosele (CMR)

21. Fait à la / Ausgefertigt in: SIBIU Le / on 20.. 22.11.2018

22. CONTINENTAL AUTOMOTIVE SYSTEMS S.R.L. J32/8517/05 SIBIU, ROMANIA
Signature ou timbre de l'expéditeur / Signature or stamp of the sender / Semnătura sau ștampila expeditorului / Unterschrift oder Stempel des Absenders

23. SOCIETATEA COMERCIALA SINZIANA COM SRL NOVACIGORI
Signature ou timbre du transporteur / Signature or stamp of the carrier / Semnătura sau ștampila transportatorului / Unterschrift oder Stempel des Frachtführers

24. Marchandises reçues / Goods received / Mărfuri recepționate / Gut empfangen
Heure d'arrivée / Time of arrival
Heure de départ / Time of departure
Lieu / Place
Le / 20..
28 NOV 2018
Signature et timbre du destinataire / Signature and stamp of the consignee / Semnătura și ștampila destinatarului / Unterschrift und Stempel des Empfängers

Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier

*A remplir aux risques et responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

*Groupe d'emballage
Packing Group